



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. birželio 8 d.
(OR. en)

9979/22

LIMITE

POLCOM 50
SERVICES 4
WTO 114

Tarpinstitucinė byla:
2022/0174 (NLE)

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2022 m. birželio 7 d.
kam:	Tarybos generaliniam sekretoriatui
Komisijos dok. Nr.:	COM(2022) 257 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl susitarimo dėl konkrečių įsipareigojimų pagal Bendrąjį susitarimą dėl prekybos paslaugomis sąrašų pakeitimo, siekiant įtraukti 2021 m. gruodžio 2 d. Derybų dėl paslaugų vidaus reguliavimo užbaigimo deklaracijos 1 priedą, sudarymo Europos Sąjungos vardu

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2022) 257 final.

Pridedama: COM(2022) 257 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2022 06 07
COM(2022) 257 final

2022/0174 (NLE)

PUBLIC

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl susitarimo dėl konkrečių įsipareigojimų pagal Bendrąjį susitarimą dėl prekybos paslaugomis sąrašų pakeitimo, siekiant įtraukti 2021 m. gruodžio 2 d. Derybų dėl paslaugų vidaus reguliavimo užbaigimo deklaracijos 1 priedą, sudarymo Europos Sąjungos vardu

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Bendrojo susitarimo dėl prekybos paslaugomis (GATS) VI straipsnyje įtvirtinti įgaliojimai parengti reikalingą tvarką, siekiant užtikrinti, kad dėl priemonių, susijusių su kvalifikaciniais reikalavimais ir procedūromis, techniniais standartais ir licencijavimo reikalavimais, nebūtų sudaroma nereikalingų kliūčių prekybai paslaugomis. Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) narės jau daugelį metų derasi dėl tokios vidaus reguliavimo tvarkos, o nuo 1999 m. tos derybos vyksta Vidaus reguliavimo darbo grupėje. Šiuo įgaliojimu grindžiamose daugiašalėse derybose dar nepasiektas visų PPO narių susitarimas, nepaisant pastangų atnaujinti derybas rengiantis 11-ajai PPO ministrų konferencijai Buenos Airėse (MK11).

Todėl per 11-ąją PPO ministrų konferenciją 59-ių PPO narių grupė, įskaitant Europos Sąjungą, paskelbė bendrą ministrų pareiškimą dėl paslaugų vidaus reguliavimo¹. Pareiškime ministrai dar kartą patvirtino savo įsipareigojimą siekti pažangos derybose dėl paslaugų vidaus reguliavimo ir paragino visas PPO nares pasibaigus 11-ajai PPO ministrų konferencijai dėti daugiau pastangų siekiant užbaigti derybas dėl vidaus reguliavimo tvarkos.

2019 m. gegužės mėn. buvo paskelbtas naujas bendras pareiškimas, kuriame 59-ių PPO narių ministrai palankiai įvertino pažangą, padarytą po 11-osios PPO ministrų konferencijos tęstose derybose, ir įsipareigojo tęsti darbą sprendžiant neišspręstus klausimus, kad pasiektus rezultatus būtų galima įtraukti į jų atitinkamus konkrečių įsipareigojimų sąrašus iki 12-osios ministrų konferencijos².

Derybos dėl šios bendro pareiškimo iniciatyvos buvo sėkmingai užbaigtos 2021 m. gruodžio 2 d. ir buvo parengtas Rekomendacinis dokumentas dėl paslaugų vidaus reguliavimo (toliau – Rekomendacinis dokumentas)³. 2021 m. gruodžio 2 d. paskelbusios Derybų dėl paslaugų vidaus reguliavimo užbaigimo deklaraciją (toliau – Deklaracija)⁴ 67 PPO narės derybų išvadas pateikė Rekomendaciniame dokumente, kuris yra Deklaracijos 1 priedas. Jos taip pat palankiai įvertino konkrečių įsipareigojimų sąrašus, kurie buvo pateikti kaip jų įsipareigojimų pasiūlymai siekiant užbaigti derybas. Šios 67 PPO narės vykdė daugiau kaip 90 proc. pasaulinės prekybos paslaugomis.

Deklaraciją pateikusios dalyvės patvirtino ketinančios, laikydamosi Rekomendacinio dokumento 1 skirsnio nuostatų, į savo GATS sąrašus kaip papildomus įsipareigojimus įtraukti Rekomendaciniame dokumente (jis pateiktas Deklaracijos 1 priede) pateiktą tvarką. Su sąlyga, kad bus užbaigtos visos būtinos vidaus procedūros, dalyvės siekia per dvylika mėnesių nuo Deklaracijos datos pateikti savo konkrečių įsipareigojimų sąrašus tvirtinti pagal Konkrečių įsipareigojimų sąrašų taisymo arba tobulinimo tvirtinimo tvarką⁵. Juos patvirtinusios dalyvės suteiks teisinę galią Deklaracijos 1 priede pateiktai tvarkai įtraukdamos ją, kaip papildomus įsipareigojimus, į savo konkrečių įsipareigojimų pagal GATS sąrašą.

Remiantis SESV 218 straipsnio 6 dalimi, šiuo Komisijos pasiūlymu dėl Tarybos sprendimo siekiama sudaryti oficialų susitarimą dėl ES GATS sąrašo pakeitimo siekiant įtraukti

¹ WT/MIN(17)/61, 2017 m. gruodžio 13 d.

² WT/L/1059, 2019 m. gegužės 23 d.

³ INF/SDR/2 (2021 m. lapkričio 26 d.), pridedamas prie WT/L/1129 kaip 1 priedas.

⁴ WT/L/1129, 2021 m. gruodžio 2 d.

⁵ S/L/84, 2000 m. balandžio 14 d.

Rekomendaciniame dokumente pateiktą tvarką (Deklaracijos 1 priedas). ES GATS sąrašo pakeitimai turėtų būti daromi atsižvelgiant į Sąjungos konkrečių įsipareigojimų sąrašą prieš galutinį patvirtinimą⁶.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Derybos vyko išsamiai konsultuojantis su Prekybos politikos komitetu paslaugų ir investicijų srityje, kaip numatyta 218 straipsnio 3 dalyje. Kai Taryba oficialiai užbaigia derybas, tai reiškia, kad įvykdomas vienas iš veiksmų, kuris pagal 218 straipsnio 6 dalį yra būtinas, kad derybų rezultatams būtų suteikiama teisinė galia ir būtų pradėtas ES konkrečių įsipareigojimų sąrašo keitimas.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Šis susitarimas visapusiškai dera su Europos Sąjungos politikos sritimis. Susitarimas apsaugo viešąsias paslaugas ir neturi poveikio vyriausybių teisei reglamentuoti atsižvelgiant į viešąjį interesą.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Susitarimą turi sudaryti Europos Sąjunga, remdamasi Tarybos sprendimu, priimtu pagal SESV 218 straipsnio 6 dalį, po to, kai gaunamas Europos Parlamento pritarimas.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Remiantis ES sutarties 5 straipsnio 3 dalimi, subsidiarumo principas netaikomas srityse, kuriose ES turi išimtinę kompetenciją.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas sudaryti susitarimą neviršija to, kas būtina, kad būtų pasiektas tikslas Europos Sąjungos vardu prisiimti papildomų įsipareigojimų dėl vidaus reguliavimo pagal GATS.

- **Priemonės pasirinkimas**

Šis pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo teikiamas pagal SESV 218 straipsnio 6 dalį, kurioje nustatyta, kad Taryba priima sprendimą, kuriuo įgaliojama sudaryti susitarimą. Atrodo, kad tai yra tinkamiausia teisinė priemonė šiame pasiūlyme nurodytam tikslui pasiekti.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Netaikoma

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Netaikoma

⁶ INF/SDR/IDS/EU/Rev.1.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Netaikoma

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Šiam susitarimui EPS REFIT programa netaikoma.

- **Pagrindinės teisės**

Pasiūlymas neturi poveikio pagrindinių teisių apsaugai Europos Sąjungoje.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Numatoma, kad susitarimas neturės finansinio poveikio ES biudžetui.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Netaikoma

- **Aiškinamieji dokumentai (direktyvoms)**

Netaikoma

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Pagal šį susitarimą į Europos Sąjungos teritorijoje taikomą GATS sąrašą būtų galima įtraukti Deklaracijos 1 priede pateiktą tvarką.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl susitarimo dėl konkrečių įsipareigojimų pagal Bendrąjį susitarimą dėl prekybos paslaugomis sąrašų pakeitimo, siekiant įtraukti 2021 m. gruodžio 2 d. Derybų dėl paslaugų vidaus reguliavimo užbaigimo deklaracijos 1 priedą, sudarymo Europos Sąjungos vardu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnį, 100 straipsnio 2 dalį ir 207 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą⁷,

kadangi:

- (1) 11-ojoje Pasaulio prekybos organizacijos ministrų konferencijoje 59-ių PPO narių grupė, įskaitant Europos Sąjungą, paskelbė bendrą ministrų pareiškimą dėl paslaugų vidaus reguliavimo, kuriuo jos pradėjo daugiašalę iniciatyvą siekdamas derybų būdu sutarti dėl paslaugų vidaus reguliavimo tvarkos;
- (2) derybas konsultuodamasi su pagal Sutarties 207 straipsnio 3 dalį įsteigtu komitetu vedė Komisija. Šios daugiašalės bendro pareiškimo iniciatyvos dalyvių skaičius ilgainiui išaugo iki 67 PPO narių;
- (3) 2021 m. gruodžio 2 d. šių derybų dalyvės paskelbė Derybų dėl paslaugų vidaus reguliavimo užbaigimo deklaraciją (toliau – Deklaracija), kurioje paskelbta, kad derybos sėkmingai baigtos. Dalyvės derybų išvadas pateikė Rekomendaciniame dokumente dėl paslaugų vidaus reguliavimo⁸ (toliau – Rekomendacinis dokumentas), kuris yra Deklaracijos 1 priedas. Jos taip pat palankiai įvertino konkrečių įsipareigojimų sąrašus⁹, kurie narių buvo pateikti kaip jų įsipareigojimų pasiūlymai siekiant užbaigti derybas ir kurie yra Deklaracijos 2 priedas;
- (4) Deklaracijos dalyvės, laikydamosi Rekomendacinio dokumento 1 skirsnio nuostatų, ketina Rekomendaciniame dokumente (1 priede) pateiktą tvarką įtraukti į savo GATS sąrašus kaip papildomus įsipareigojimus. Dalyvės, laikydamosi Deklaracijos 5 dalies nuostatų, siekia per dvylika mėnesių nuo Deklaracijos datos pateikti savo konkrečių įsipareigojimų sąrašus tvirtinti pagal Konkrečių įsipareigojimų sąrašų taisymo arba tobulinimo tvirtinimo tvarką¹⁰, su sąlyga, kad bus užbaigtos visos būtinos vidaus procedūros;
- (5) Sąjungos vardu turėtų būti patvirtintas susitarimas įtraukti 1 priede pateiktą tvarką į ES GATS sąrašą kaip papildomus įsipareigojimus;

⁷ OL C,.....

⁸ PPO dokumentas INF/SDR/2, pridedamas prie Deklaracijos kaip 1 priedas.

⁹ PPO dokumentas INF/SDR/3, pridedamas prie Deklaracijos kaip 2 priedas.

¹⁰ PPO dokumentas S/L/84.

- (6) pagal Deklaraciją Sąjunga turėtų pateikti PPO būtinus GATS sąrašo pakeitimus, kaip nustatyta Sąjungos konkrečių įsipareigojimų sąrašė prieš galutinį patvirtinimą (INF/SDR/IDS/EU/Rev. 1),

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos vardu patvirtinamas Derybų dėl paslaugų vidaus reguliavimo užbaigimo deklaracijos 1 priede pateiktos tvarkos įtraukimas į Europos Sąjungos GATS sąrašą, kaip nurodyta dokumente INF/SDR/IDS/EU/Rev. 1.

Prie šio sprendimo pridedamas Deklaracijos tekstas ir Europos Sąjungos konkrečių įsipareigojimų sąrašas prieš galutinį patvirtinimą.

2 straipsnis

Šiuo sprendimu Komisija įgaliojama Pasaulio prekybos organizacijai pateikti būtinus Europos Sąjungos GATS sąrašo pakeitimus, kaip nustatyta Europos Sąjungos konkrečių įsipareigojimų sąrašė prieš galutinį patvirtinimą (INF/SDR/IDS/EU/Rev.1).

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną ir skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė